سُورَةُ العَنكَبُوت

29-SOURATE DE L'ARAIGNÉE

Révélée à la Mecque, à l'exception des dix premiers versets révélés à Médine

Révélée à la suite de la sourate des Romains

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓمٓ (١) أَحَسِبَ ٱلنَّاسُ أَن يُتۡرَكُوٓاْ أَن يَقُولُوٓاْ ءَامَنَّا وَهُمۡ لَا يُفۡتَنُونَ (٢)
وَلَقَدۡ فَتَنَّا ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡۖ فَلَيَعۡلَمَنَّ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ صَدَقُواْ وَلَيَعۡلَمَنَّ ٱلۡكَٰذِبِينَ (٣)
أَمۡ حَسِبَ ٱلَّذِينَ يَعۡمَلُونَ ٱلسَّيِّـَٔاتِ أَن يَسۡبِقُونَاۚ سَآءَ مَا يَحۡكُمُونَ (٤)

Bismi-L-Lâhi-r-Raḥmâni-r-Raḥîm.

'alif-Lâm-mîm (1) 'aḥasiba-n-nâsu 'ay-yutrakû 'ay-yaqûlû 'âmannâ wahum lâ yuftanûna (2) walaqad fatannâ-l-lad̲îna min qablihim falaya'lamanna-L-Lâhu-l-lad̲îna ṣadaqû wa laya'lamanna-l-kâd̲ibîna (3) 'am ḥasiba-l-lad̲îna ya'malûna-s-sayyi'âti 'an yasbiqûnâ sâ''a mâ yaḥkumûna (4).

Au nom d'Allah le Misérordieux le Très Miséricordieux.

Alif-Lam-Mim (1) Les hommes croient-ils qu'en se disant croyants, Allah leur évitera toute épreuve? (2) Nous avons éprouvé ceux qui les ont précédés. Allah distingue ainsi les sincères des menteurs (3). Les méchants

croient-ils échapper à notre châtiment: Ils se trompent (4).

D'après Ibn Abi Hatem, ces versets furent révélés au sujet des gens qui vivaient à la Mecque et s'étaient convertis. Certains compagnons de l'Envoyé de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- à Médine leur firent savoir par écrit que leur conversion ne serait acceptée sans accomplir l'émigration à Médine. Voulant sortir à Médine, les idolâtres les repoussèrent et les empêchèrent d'accomplir leur émigration. Mais Ibn Sa'd raporte qu'il fut révélé au sujet de '-Ammar Ben Yasser qui subissait les tortures des polythéistes.

Le verset signifie que Dieu éprouve l'homme aussi bien par le mal que par le bien pour connaitre la fermeté de sa foi. A ce propos, il est cité dans un hadith que le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: «Les Prophètes sont les plus éprouvés, puis les hommes vertueux puis ceux qui leur ressemblent et ainsi de suite. Tout homme sera éprouvé selon le degré de sa foi, autant qu'elle est ferme, autant l'épreuve sera dure». Ce verset est pareil à celui-là: **«Espérerez-vous entrer au paradis sans passer par les épreuves qu'ont subies vos prédécesseurs. La privation et les maladies ne les épargnèrent pas. Et ils furent ébranlés au point que le Prophète et ses compagnons s'écrièrent: «-Quand donc viendra le secours d'Allah? Courage, le secours d'Allah est proche»** [Coran II, 214].

«Allah distingue ainsi les sincères des menteurs» et connait parfaitement ceux qui disent la vérité et Il connait les menteurs. **«Les méchants croient-ils échapper à notre châtiment? Il se trompent»**. Ou selon une autre traduction du verset: «Est-ce que ceux qui ont commis de mauvaises actions comptent pouvoir nous devancer? Ou bien croient-ils qu'ils ne subiront plus une certaine épreuve? Ils ont le jugement faux».

مَن كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ لَآتٍ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ (5) وَمَن
جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ (6) وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا
الصَّالِحَاتِ لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَحْسَنَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ (7)

man kâna yarjû liqâ'a-L-lâhi fa'inna 'ajala-L-Lâhi la'âtin wa huwa-S-Samî'u-l-'Alîmu (5) wa man jâhada fa'innamâ yujâhidu linafsihî 'inna-L-Lâha laġaniyyun 'ani-l-'âlamîna (6) wa-l-ladîna 'âmanû wa 'amilû-ṣ-ṣâliḥâti lanukaffiranna 'anhum sayyi'âtihim wa lanjziyannahum 'aḥsana-l-ladî kânû ya'malûna (7).

Pour qui espère rencontrer Allah, cette rencontre sera certaine. Allah entend et sait tout (5). Celui qui peine, peine pour son propre bien. Allah peut se passer du monde (6). Nous absoudrons ceux qui croient et font le bien et nous leur accorderons une récompense supérieure à leurs œuvres (7).

Celui qui aura vécu dans l'espoir de rencontrer Dieu dans la vie future en faisant les bonnes œuvres, verra son espoir se réaliser et il obtiendra sa récompense sans être lésé et même il la recevra au centuple.

«Celui qui peine, peine pour son propre bien» en faisant les bonnes actions et accomplissant ses devoirs complets en vue de Dieu, celui-ci ne le fera que pour son intérêt et son profit, car Dieu peut se passer de l'univers et n'a besoin de personne. Ce genre du militantisme, comme a avancé Al-Hassan Al-Basri, pourra être encore plus et mieux rémunéré que les pratiques religieuses obligatoires. Donc ceux qui font de telles actions trouveront leurs récompenses auprès de leur Seigneur portées au décuple, ou même au centuple allant jusqu'à sept cent fois, ou bien Dieu leur pardonnera toutes leurs mauvaises actions et les rétribuera par contre. Il a dit ailleurs: **«Allah ne lèsera personne, pas même du poids d'un atome. Il rémunéra au centuple les bonnes actions et leur assurera une récompense magnifique»** [Coran IV, 40].

وَوَصَّيْنَا ٱلْإِنسَٰنَ بِوَٰلِدَيْهِ حُسْنًا ۖ وَإِن جَٰهَدَاكَ لِتُشْرِكَ بِى مَا لَيْسَ لَكَ بِهِۦ عِلْمٌ
فَلَا تُطِعْهُمَآ ۚ إِلَىَّ مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟
وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِى ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿٩﴾

wa waṣṣaynâ-l-'insâna bi wâlidayhi ḥusnan wa 'in jâhadâka litušrika bî mâ laysa laka bihî 'ilmun falâ tuṭi'humâ 'ilayya marji'ukum fa'unabbi'ukum bimâ kuntum ta'malûna (8) wa-l-ladîna 'âmanû wa

‘amilû-ṣ-ṣâliḥâti linudḫilannahum fî-ṣ-ṣaliḥîna (9).

Nous vous recommandons de bien traiter vos parents. Toutefois s'ils vous poussent à m'associer des divinités inconnues, ne les écoutez pas. C'est à moi que vous reviendrez. Je vous expliquerai le véritable sens de vos actes (8). Ceux qu croient et pratiquent le bien seront admis au nombre des justes (9).

Dieu exhorte, voir ordonne, les gens à être bienveillants envers les pères et mères et de les traiter avec bonté, car les pères et mères sont les causes de leur existence. Et pour montrer l'importance de cette recommandation, Il l'a citée juste après son adoration quand Il a dit: **«Ton Seigneur ordonne de n'adorer que Lui, de bien se conduire avec ses père et mère»** [Coran XVII, 23]. Avec cette recommandation envers eux, il y a par contre cet avertissement: **«Toutefois s'ils vous poussent à m'associer des divinités inconnues ne les écoutez pas»**. Cela veut dire que s'ils sont des idolâtres, ne leur obéissez pas, vous reviendrez tous à Moi et Je vous rétribuerai selon vos actions et Je vous rassemblerai avec les hommes justes et bons.

A cet égard, Mouss'ab Ben Sa'd rapporte d'après son père qu'il a dit: «Quatre versets furent révélés à mon sujet», puis il raconta son histoire: «La mère de Sa'd dit: «Dieu n'a-t-il pas ordonné d'être bon avec tes parents? Par Dieu, je ne goûterai ni nourriture ni boisson jusqu'à ce que tu apostasies ou que je meure». Il poursuivit: «Quand les hommes voulaient lui donner à manger, ils lui faisaient ouvrir la bouche par force pour y introduire une bouchée de nourriture. A cette occasion Dieu fit descendre ce verset: **«Nous vous recommandons de bien traiter vos parents. Toutefois s'il vous poussent à l'associer des divinités inconnues, ne les écoutez pas».**

وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يَقُولُ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ فَإِذَآ أُوذِىَ فِى ٱللَّهِ جَعَلَ فِتْنَةَ ٱلنَّاسِ
كَعَذَابِ ٱللَّهِ وَلَئِن جَآءَ نَصْرٌ مِّن رَّبِّكَ لَيَقُولُنَّ إِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ أَوَلَيْسَ ٱللَّهُ
بِأَعْلَمَ بِمَا فِى صُدُورِ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٠﴾ وَلَيَعْلَمَنَّ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَلَيَعْلَمَنَّ
ٱلْمُنَٰفِقِينَ ﴿١١﴾

wa mina-n-nâsi may-yaqûlu 'âmannâ bi-L-Lâhi fa'idâ 'ûdiya fî-L-Lâhi ja'ala fitnata-n-nâsi ka 'adâbi-L-Lâhi wa la'in jâ'a naṣrum mi-r-rabbika layaqûlunna 'innâ kunnâ ma'akum 'awa laysa-L-Lâhu bi 'a'lama bimâ fî ṣudûri-l-'âlamîna (10) wa laya'lamanna-L-Lâhu-l-ladîna 'âmanû wa laya'lamanna-l-munâfiqîna (11).

Des gens disent: «Nous croyons en Allah». Souffrent-ils pour la cause d'Allah? Les voilà qui redoutent les représailles des hommes à l'égal du châtiment d'Allah. Qu'Allah fasse réussir leurs frères? ils disent: «Nous n'avons cessé d'être avec vous». Comme si Allah ne savait pas ce que recèlent leurs cœurs (10). Allah veut connaitre les croyants, comme Il veut connaitre les hypocrites (11).

Dieu met à nu les qualités des menteurs et hypocrites, ceux qui prétendent être croyants par leur langue, tandis que leurs cœurs couvent l'inverse surtout quand une épreuve quelconque les frappe. Ils croient que cela est dû à la colère de Dieu contre eux, et alors ils apostasient. C'est pourquoi Dieu les dénonce en disant: **«Des gens disent: «Nous croyons en Allah». Souffrent-ils pour la cause d'Allah? les voilà qui redoutent les représailles des hommes à l'égal du châtiment d'Allah»**. Dieu a montré leur cas en disant d'eux ailleurs: **«Il est des hommes à la foi indécise. La vie leur sourit-elle? Ils s'affermissent dans leurs convictions. Au contraire, leur est-elle hostile? Ils font volteface...** jusqu'à: **C'est le comble de l'aberration»** [Coran XXII, 11, 12].

Si, ô Mouhammad, quelque victoire vient de ton Seigneur, ces gens-là disent: **«Nous n'avons cessé d'être avec vous»**, c'est-à-dire vos coreligionnaires, comme Dieu le montre dans ce verset: **«Ces gens-là vous épient. Remportez-vous un succès? ils disent: «Ne sommes-nous pas des vôtres?»** [Coran IV, 141], rien que pour bénéficier et de la victoire et du butin **«Comme si Allah ne savait pas ce que recèlent leurs cœurs»**. Dieu pénètre le tréfonds de leurs cœurs et connait bien ce qu'ils recèlent même s'ils se comportent autrement pour camoufler leur attidude. **«Allah veut connaitre les croyants, comme Il veut connaitre les hypocrites»**, en les éprouvant par le bien et le mal, pour savoir qui Lui obéit, tout comme Il a dit dans un autre verset: **«Nous vous éprouverons jusqu'à ce que nous discernions ceux d'entre vous qui luttent et souffrent pour leur religion. Nous apprécierons votre conduite»** [Coran XLVII, 31].

وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱتَّبِعُوا۟ سَبِيلَنَا وَلْنَحْمِلْ خَطَٰيَٰكُمْ وَمَا هُم
بِحَٰمِلِينَ مِنْ خَطَٰيَٰهُم مِّن شَىْءٍ ۖ إِنَّهُمْ لَكَٰذِبُونَ ﴿١٢﴾ وَلَيَحْمِلُنَّ أَثْقَالَهُمْ
وَأَثْقَالًا مَّعَ أَثْقَالِهِمْ ۖ وَلَيُسْـَٔلُنَّ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ عَمَّا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ﴿١٣﴾

wa qâla-l-ladîna kafarû li-l-ladîna 'â manû-t-tabi'u sabîlanâ walnaḥmil ḫaṭâyâkum wamâ hum biḥâmilîna min ḫaṭâyâhum min šay'in 'innahum lakâdibûna (12) walayaḥmilunna 'aṯqâlahum wa 'aṯqâlam-ma'a 'aṯ-qâlihim wa layus'alunna yawma-l-qiyâmati 'ammâ kânû yaftarûna (13).

Les incrédules disent aux croyants: «Faites comme nous, et nous répondrons de vos péchés. Non, en vérité, ils ne peuvent répondre d'aucun péché. Ce sont des menteurs (12). Ils porteront leurs fardeaux et plus encore. Ils auront à répondre de leurs mensonges au jour du jugement dernier (13).

Les idolâtres Qoraichites disaient à ceux qui avaient suivi la bonne direction et la foi: Revenez sur votre religion et retournez à la nôtre, nous supportons vos péchés, si vous en avez. Mais Dieu leur répondit: **«Non, en vérité, ils ne peuvent répondre d'aucun péché. Ce sont des menteurs»**. Car nul ne répondra des péchés d'un autre, même s'il est un proche parent. Ces impies supporteront sûrement leurs fardeaux et d'autres fardeaux encore en appelant les autres à l'égarement et à l'incrédulité.

Il est dit dans un hadith authentique: *«Celui qui appelle les hommes à une bonne direction, aura une récompense équivalente à celle de ceux qui le suivent sans toutefois que la récompense de ceux-ci soit diminuée. Et celui qui appelle à un égarement, se verra commettre une faute équivalente à celle qui le suivent sans toutefois que la faute de ceux-ci soit diminuée»* ***(Rapporté par Mouslim)***[1].

«Ils auront à répondre de leurs mensonges au jour du jugement

---

(1) في الصحيح: «من دعا إلى هدى كان له من الأجر مثل أجور من اتبعه إلى يوم القيامة من غير أن ينقص من أجورهم شيئاً، ومن دعا إلى ضلالة كان عليه من الإثم مثل آثام من اتبعه إلى يوم القيامة من غير أن ينقص من آثامهم شيئاً» (رواه مسلم)

dernier», et ils seront interrogés sur tout ce qu'ils auront inventé.

Abou Oumama a rapporté que le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: *«Méfiez-vous de l'injustice, car, au jour de la résurrection, Dieu dira: «Par Ma puissance et Ma majesté, aucun injuste ne sera aujourd'hui sous Ma protection». Puis un crieur criera: «Où est tel le fils d'un tel?». Cet homme comparaitra ayant à son actif de bonnes actions autant que les montagnes. Les hommes le regarderont jusqu'à ce qu'il se mettra devant le Miséricordieux - à Lui la puissance et la majesté. Puis on demandera au crieur de dire: «Que celui qui a subi une injustice de cet homme vienne la présenter». Une foule de gens se mettront devant le Miséricordieux. Le Seigneur dira: «Faites acquitter de mon serviteur ce qu'il devait (aux autres)». On demandera: «Comment devons-nous acquitter?». Il leur dira: «Prenez de ses bonnes actions (pour les donner aux ayants-droit)». Et ceci sera fait de sorte qu'il n'en restera aucune, et cependant il restera des gens qui n'on pas encore reçu leurs droits. Dieu dira: «Faites acquitter de mon serviteur ce qu'il devait». On Lui répondra: «Seigneur, il n'en lui reste aucune bonne action». Et Dieu de répliquer: «-Prenez des mauvaises actions de ces hommes-là et chargez-en cet injuste». Puis le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- récita à l'appui:* **«Ils porteront leurs fardeaux et plus encore. Il auront à répondre de leurs mensonges au jour du jugement dernier»** ***(Rapporté par Ibn Abi Hatem)***[1].

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِۦ فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا

(1) في الحديث: «إياكم والظلم فإن الله يعزم يوم القيامة فيقول: وعزتي وجلالي لا يجوزني اليوم ظلم ثم ينادي مناد فيقول: أين فلان بن فلان؟ فيأتي يتبعه من الحسنات أمثال الجبال، فيشخص الناس أبصارهم، حتى يقوم بين يدي الرحمن عزّ وجلّ، ثم يأمر المنادي، فينادي من كانت له تباعة أو ظلامة عند فلان بن فلان فهلم، فيقبلون حتى يجتمعوا قياماً بين يدي الرحمن، فيقول الرحمن: اقضوا عن عبدي، فيقولون: كيف نقضي عنه؟ فيقول: خذوا لهم من حسناته فلا يزالون يأخذون منها حتى لا يبقى منها حسنة، وقد بقي من أصحاب الظلامات، فيقول: اقضوا عن عبدي، فيقولون: لم يبق له حسنة. فيقول: خذوا من سيئاتهم فاحملوها عليه» ثم نزع ﷺ بهذه الآية الكريمة: ﴿وليحملن أثقالهم وأثقالاً مع أثقالهم وليسئلن يوم القيامة عما كانوا يفترون﴾ (أخرجه ابن أبي حاتم عن أبي أمامة مرفوعاً)

فَأَخَذَهُمُ ٱلطُّوفَانُ وَهُمْ ظَٰلِمُونَ ﴿١٤﴾ فَأَنجَيْنَٰهُ وَأَصْحَٰبَ ٱلسَّفِينَةِ وَجَعَلْنَٰهَآ
ءَايَةً لِّلْعَٰلَمِينَ ﴿١٥﴾

walaqad 'arsalnâ Nûḥan 'ilâ qawmihî falabita fîhim 'alfa sanatin 'illâ ḥamsîna 'âman fa'aḥadahumu-ṭ-ṭûfânu wa hum ẓâlimûna (14) fa '-anjaynâhu wa'aṣḥâba-s-safînati wa ja'alnâhâ 'âyata-l-lil-'âlamîna (15).

Nous envoyâmes Noé à son peuple. Il y resta neuf cent cinquante ans. Le déluge emporta ce peuple pervers (14). Nous le sauvâmes ainsi que ses compagnons sur l'arche. Nous érigeâmes en enseignement cet épisode (15).

Noé avait demeuré une très longue période parmi son peuple l'appelant à Dieu jour et nuit, en secret et en public. Et malgré tout, le peuple persista dans son incrédulité à l'exception d'une minorité qui a cru. Pour les punir, Dieu les fit noyer par le déluge. Dieu ne raconte l'histoire de Noé avec son peuple que pour réconforter Son Prophète - qu'Allah le bénisse et le salue- qui éprouva un grand chagrin en voyant son peuple persévérer dans leur égarement. Tout revient à Dieu, sûrement, ô Mouhammad, Il te secourra et te donnera la victoire sur les idolâtres.

Ibn Abbas a avancé que Noé, à l'âge de quarante fut envoyé à son peuple et demeura neuf cent cinquante ans à le prêcher, et après le déluge, il survécut soixante ans.

«Nous érigeâmes en enseignement cet épisode». Qatada a commenté ce verset en disant: «Ou bien les débris du vaisseau exista sur le mont Joudy jusqu'à l'avènement de l'Islam, ou bien Dieu en fit un exemple afin que les hommes se rappellent toujours les bienfaits divins et soient reconnaissants envers Lui, surtout en sauvant les fidèles du déluge, comme Il a dit: **«Voici pour eux un signe: nous avons chargé leur descendance sur le vaisseau bondé»** [Coran XXXVI, 41].

وَإِبْرَٰهِيمَ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ وَٱتَّقُوهُ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ
تَعْلَمُونَ ﴿١٦﴾ إِنَّمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ أَوْثَٰنًا وَتَخْلُقُونَ إِفْكًا إِنَّ
ٱلَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ لَكُمْ رِزْقًا فَٱبْتَغُوا۟ عِندَ ٱللَّهِ ٱلرِّزْقَ

وَٱعۡبُدُوهُ وَٱشۡكُرُواْ لَهُۥٓۖ إِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ ١٧ وَإِن تُكَذِّبُواْ فَقَدۡ كَذَّبَ أُمَمٞ
مِّن قَبۡلِكُمۡۖ وَمَا عَلَى ٱلرَّسُولِ إِلَّا ٱلۡبَلَٰغُ ٱلۡمُبِينُ ١٨

wa 'Ibrâhîma 'id qâla liqawmihi-'budû-L-Lâha wa-t-taqûhu dâlikum hayru-l-lakum 'in kuntm ta'lamûna (16) 'innamâ ta'budûna min dûni-L-Lâhi 'awtânan wa tahluqûna 'ifkan 'inna-l-ladîna ta'budûna min dûni-L-Lâhi lâ yamlikûna lakum rizqan fabtagû 'inda-L-Lâhi-r-rizqa wa'budûhu waškurû lahû 'ilayhi turja'ûna (17) wa'in tukaddibû faqad kaddaba 'umamum-min qablikum wamâ 'alâ-r-rasûli 'illâ-l-balâgu-l-mubînu (18).

Nous envoyâmes Abraham. Il dit à son peuple: «Adorez Allah et craignez-Le. C'est le mieux que vous puissiez faire si vous le comprenez. (16) Alors que vous adorez des idoles et forgez des mensonges. Ceux que vous priez en dehors d'Allah ne sauraient vous pourvoir d'aucun bien. Le bien, demandez-le plutôt à Allah. Adorez Allah. Louez-Le. C'est à Lui que vous retournerez. (17) Vous me traitez de menteur. D'autres peuples avant vous ont traité leurs Prophètes de menteurs. La mission des Prophètes se borne à avertir» (18).

Abraham, à son tour, appela son peuple à n'adorer que Dieu seul sans rien Lui associer, d'être sincères dans son culte, de ne demander les bienfaits que de Lui, et d'être reconnaissants envers Lui pour tout ce qu'Il accorde comme biens. Il leur dit: **«Adorez Allah et craignez-Le»**, vouez-Lui un culte pur et soyez sincères dans vos pratiques. **«C'est le mieux que vous puissiez faire, si vous le comprenez»**. Si vous agissez ainsi, vous obtiendrez le bien dans les deux mondes.

Il les mit en garde contre le châtiment de Dieu à cause des idoles qu'ils fabriquaient et adoraient, et qui ne sont que des êtres créés comme eux qui ne peuvent ni nuire ni être utiles.

«Le bien, demandez-le plutôt à Allah» qui est le seul pourvoyeur et dispensateur. Recherchez donc vos moyens de subsistance auprès de Lui, adorez-Le et louez-Le, vous serez ramenés vers Lui. Au jour de la résurrection, Il vous rétribuera selon vos actions. Et Abraham de poursuivre ses exhortations: Si vous qualifiez cela de mensonge, **«d'autres Prophètes avant vous ont traité leurs Prophètes de menteurs»** et

vous avez eu connaissance du châtiment qu'ils ont subi. «**La mission des Prophètes se borne à avertir**». Il leur incombe seulement de transmettre le message dont ils ont chargés. Dieu dirige qui il veut comme il égare qui Il veut. Tâchez donc d'être du nombre des bienheureux.

أَوَلَمْ يَرَوْا كَيْفَ يُبْدِئُ اللَّهُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ
(١٩) قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ بَدَأَ الْخَلْقَ ثُمَّ اللَّهُ يُنشِئُ
النَّشْأَةَ الْآخِرَةَ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (٢٠) يُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَيَرْحَمُ
مَن يَشَاءُ وَإِلَيْهِ تُقْلَبُونَ (٢١) وَمَا أَنتُم بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي
السَّمَاءِ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ اللَّهِ مِن وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ (٢٢) وَالَّذِينَ
كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَلِقَائِهِ أُولَٰئِكَ يَئِسُوا مِن رَّحْمَتِي وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ
أَلِيمٌ (٢٣)

'awalam yaraw kayfa yubdi'u-l-Lâhu-l-ḫalqa ṯumma yu'îduhû 'inna ḏâlika 'alâ-L-Lâhi yasîrun (19) qul sîrû fî-l-'arḍi fa-nẓurû kayfa bada'a-l-ḫalqa ṯumma-L-Lâhu yunši'u-n-naš'ata-l-'âḫirata 'inna-L-Lâha 'alâ kulli šay'in qadîrun (20) yu'aḏḏibu may-yašâ'u wa yarḥamu may-yašâ'u wa 'ilayhi tuqlabûna (21) wamâ 'antum bimu'jizîna fî-l-'arḍi walâ fî-s-samâ'i wamâ lakum min dûni-L-Lâhi min waliyyin walâ naṣîrin (22) wa-l-laḏîna kafarû bi 'âyâti-L-Lâhi wa liqâ'ihî 'ûlâ'ika ya'isû mi-r-raḥmatî wa 'ûlâ'ika lahum 'aḏâbun 'alîmun (23).

Ne voient-ils pas comment Allah engendre la création et la recommence? Rien de plus facile pour Lui (19). Dis: Parcourez la terre et voyez comment Allah a créé le monde. Cette création, Il la fera suivre d'une autre. Car Il est tout-puissant (20). Il châtie qui Il veut. Il pardonne à qui Il veut. C'est à Lui que vous ferez retour. (21) Vous ne sauriez lui résister ni sur terre ni dans les cieux. Vous ne sauriez trouver d'autre protecteur ou patron que Lui (22). Ceux qui nient les preuves d'Allah et la vie éternelle ne sauraient compter sur sa miséricorde. Ils subiront un châtiment douloureux (23).

Abraham avertit son peuple qu'il sera ressuscité et retourné à Dieu. Il suffit de penser à sa propre création et qu'il est tiré du néant, puis les voilà des hommes qui vivent en ce monde munis de leur ouie, de leur vue et de tous leurs sens. Celui qui les a créés la première fois, sera-t-il incapable de les renaître une deuxième fois? Que les hommes méditent sur la création des cieux et ce qu'ils renferment comme étoiles et astres lumineux, et la terre et ce qu'elle contient comme montagnes, rivières, vallées, arbres, déserts etc... Tout cela ne constitue-t-il pas une preuve de l'existence d'un créateur. **«Ne voient-ils pas comment Allah engendre la création et la recommence? Rien de plus facile pour Lui».**

Que les hommes parcourent la terre et qu'ils considèrent comment Dieu a commencé la création, puis Il la renouvellera ensuite. Rien de plus facile pour Lui. Il a dit ailleurs: **«Nous leur ferons apparaitre nos signes dans la nature et dans leurs propres êtres jusqu'à ce qu'ils soient persuadés de l'existence d'Allah»** [Coran XLI, 53].

Dieu châtie qui Il veut, comme Il pardonne à qui Il veut, Il est le seul à juger et décréter, qui dispose de tout ce qu'il a créé, toute la création Lui appartient et nul ne s'oppose à son ordre. Il est dit dans un hadith que le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: «Si Dieu châtie les habitants de la terre et des cieux, Il le fera sans être nullement injuste envers eux». C'est vers Lui que les hommes seront retournés.

«Vous ne sauriez Lui résister ni sur terre ni dans les cieux», les hommes sont donc incapables de s'opposer à la puissance de Dieu, tout Le craint et tout Le redoute et a besoin de Lui tandis que Lui, peut se passer de l'univers. **«Vous ne sauriez trouver d'autre protecteur ou patron que Lui»**. Ceux qui sont incrédules à l'égard des signes de Dieu et nient Ses versets ainsi que Sa rencontre, ceux-là sont désespérés de la miséricorde divine et n'en auront aucune part, **«Ils subiront un châtiment douloureux»**, dans les deux mondes.

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِۦٓ إِلَّآ أَن قَالُوا۟ ٱقْتُلُوهُ أَوْ حَرِّقُوهُ فَأَنجَىٰهُ ٱللَّهُ مِنَ
ٱلنَّارِ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٢٤﴾ وَقَالَ إِنَّمَا ٱتَّخَذْتُم مِّن دُونِ

ٱللَّهِ أَوْثَٰنًا مَّوَدَّةَ بَيْنِكُمْ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ثُمَّ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ يَكْفُرُ
بَعْضُكُم بِبَعْضٍ وَيَلْعَنُ بَعْضُكُم بَعْضًا وَمَأْوَىٰكُمُ ٱلنَّارُ وَمَا لَكُم
مِّن نَّٰصِرِينَ ﴿٢٥﴾

famâ kâna jawâba qamihî' 'illâ' 'an qâlû-qtulûhu 'aw ḥarriqûhu fa'anjâhu-L-Lâhu mina-n-nâri 'inna fî ḏâlika la 'âyâti-l-liqawmi-y-yu'minûna (24) wa qâla 'innamâ-t-taḫaḏtum min dûni-L-Lâhi 'awṯânam-mawaddata baynikum fî-l-ḥayâti-d-dunyâ ṯumma yawma-l-qiyâmati yakfuru ba'ḍukum biba'ḍin wa yal'anu ba'ḍukum ba'ḍan wa ma 'wâkumu-n-nâru wamâ lakum min nâṣirîna (25).

Pour toute réponse, le peuple d'Abraham déclare: «Tuons-le ou brûlons-le». Allah le sauva des flammes. Ce récit comporte un enseignement pour qui croit (24). Abraham dit: «Vous prenez des idoles en dehors d'Allah pour vous créer des amitiés en ce bas monde. Au jour de la résurrection, vous vous renierez et vous vous maudirez les uns les autres. L'enfer sera votre demeure. Vous n'aurez aucun soutient (25).

Pour toute réponse à l'appel d'Abraham, et mûs par leur obstination et leur incrédulité, les impies ne trouvèrent que dire: **«Tuons-le ou brûlons-le»**, car il a pu les vaincre par ses arguments qu'ils n'ont pas pu refuter. Ils se tournèrent du côté de la violence ayant manqué toute logique. Ils se dirent entre eux: **«Dressons un bûcher et jetons-le dans les flammes»** [Coran XXXVII, 97]. Ils préparèrent un grand tas de bois, y mirent le feu, ligotèrent Abraham et le placèrent sur le plateau de la catapulte, puis ils le lancèrent vers le feu. Mais Dieu a fait de ce feu une fraicheur et une paix pour Abraham. Il en sortit sain et sauf après y avoir demeuré quelques jours. Dieu a fait ensuite de lui un modèle de piété pour les fidèles. **«Ce récit comporte un enseignement pour qui croit»**.

Abraham ne cessa pas de prêcher son peuple en le réprimandant en même temps: **«Vous prenez des idoles en dehors d'Allah pour vous créer des amitiés en ce monde»**. C'est-à-dire: Vous avez choisi des idoles à votre intention pour les adorer en dehors de Dieu, ce choix qui n'est basé sur aucune logique, mais par simple amitié, et sachez qu'au jour

de la résurrection, cette amitié sera transformée en inimitié et haine, en vous maudissant les uns les autres, et vous vous renierez les uns les autres, car Dieu montre leur cas en disant: **«Ce jour-là, les amis deviendront ennemis, exception faite pour ceux qui craignent Allah»** [Coran XLIII, 67]. Leur sort sera, certes, l'Enfer, et ils ne seront ni secourus ni protégés.

۞ فَـَٔامَنَ لَهُۥ لُوطٌۘ وَقَالَ إِنِّي مُهَاجِرٌ إِلَىٰ رَبِّيٓۖ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ﴿٢٦﴾ وَوَهَبۡنَا لَهُۥٓ إِسۡحَٰقَ وَيَعۡقُوبَ وَجَعَلۡنَا فِي ذُرِّيَّتِهِ ٱلنُّبُوَّةَ وَٱلۡكِتَٰبَ وَءَاتَيۡنَٰهُ أَجۡرَهُۥ فِي ٱلدُّنۡيَاۖ وَإِنَّهُۥ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ لَمِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿٢٧﴾

fa'âmana lahû Luṭun wa qâla 'innî muhâjirun 'ilâ rabbî 'innahû huwa-l-'Azîzu-l-Ḥakîmu (26) wa wahabnâ lahû 'Isḥâqa wa ya'qûba wa ja'alnâ fî ḏurriyyatihi-n-nubuwwata wa-l-kitâba wa 'âtaynâhu 'ajrahû fî-d-dunyâ wa 'innahu fî-l-'âḫirati lamina-ṣ-ṣâliḥina (27).

Loth se convertit à la religion d'Abraham. «Je quitte le monde dit ce dernier, pour me consacrer à mon Seigneur. Il est toute sagesse» (26). Nous lui donnâmes pour descendance Isaac et Jacob. Nous fîmes de sa descendance la dépositaire de la prophétie et du Livre. Nous le récompensâmes dans ce bas monde. Dans l'autre, il siègera parmi les vertueux (27).

Loth, qui était le neveu d'Abraham, crut en lui et émigra avec lui au pays de Châm. Du vivant d'Abraham, il fut envoyé aux habitants de Sodom (Sadoum) et ses alentours, comme nous en avons déjà parlé et comme nous allons le montrer aussi plus loin.

Abraham dit: **«Je quitte le pays pour me consacrer à mon Seigneur»** et trouver d'autres gens qui, peut-être, se convertiront et croiront. Il quitta le village «Kawtha» qui est une région du Koufa, avec Loth, d'après les dires de Qatada, vers le pays du Châm. A ce propos, Abdullah Ben 'Amr Ben Al-'As rapporte que le Message de Dieu - qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: *«Il y aura une émigration à la suite d'une autre de sorte que les gens se rangeront du côté du pays où Abraham a fait son émigration. Sur terre il n'y aura que les pires des hommes. La*

terre alors les expulsera et l'âme du Miséricordieux les répugnera. Le Feu les rassemblera avec les singes et les porcs, il passera la nuit là où ils la passeront, et fera la sieste la où ils la feront, et il dévorera celui qui se trouvera à l'arriére». Il a ajouté ensuite: «Et j'ai entendu le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- dire encore: «Des hommes de ma communauté feront leur apparition du côté de l'orient. Ils réciteront le Coran sans que leur récitation dépasse leur gosier, chaque fois qu'une des générations fera son apparition elle prendra fin -et il compta ces générations jusqu'à vingt- et à la fin l'Antéchrist sortira vers leur dernière» ***(Rapporté par l'Imam Ahmed et Abou Daoud)***[1].

«Nous lui donnâmes pour descendancce Isaac et Jacob», car, après avoir quitté son peuple, Dieu accorda à Abraham, pour le rendre heureux, un fils qui sera un Prophète, qui à son tour, a eu un autre fils du vivant d'Abraham, et qui fut aussi un Prophète, tout comme Dieu le montre dans ce verset: **«Nous lui donnâmes comme fils Isaac et, de surcroit, Jacob. Nous en fîmes des hommes vertueux»** [Coran XXI, 72).

Mais Ibn Abbas l'a commenté de cette façon: «Il s'agit des deux fils d'Abraham, à savoir Isaac et Jacob, car le petit fils est considéré en tant que fils».

«Nous fîmes de sa descendance la dépositaire de la prophétie et du Livre». C'est une des grandes faveurs que Dieu a accordée à Abraham car, le prenant comme ami et confident, Il a fait de lui un modèle des croyants et a établi dans sa descendance la prophétie et le Livre, car chaque Prophète qui fut envoyé après lui, était de sa descendance. Tous les Prophètes des fils d'Israël étaient de la

---

(1) قال عبد الله: سمعت رسول الله ﷺ يقول: «إنها ستكون هجرة بعد هجرة فينحاز الناس إلى مهاجر إبراهيم لا يبقى في الأرض إلا شرار أهلها، فتلفظهم أرضهم تقذرهم نفس الرحمن، تحشرهم النار مع القردة والخنازير، فتبيت معهم إذا باتوا وتقيل معهم إذا قالوا، وتأكل من تخلف منهم». قال: وسمعت رسول الله ﷺ يقول: «سيخرج أناس من أمتي من قبل المشرق، يقرأون القرآن لا يجاوز تراقيهم، كلما خرج منهم قرن قطع، كلما خرج قرن قطع ـ حتى عدها زيادة على عشرين مرة ـ حتى يخرج الدجال في بقيتهم» (أخرجه الإمام أحمد ورواه أبو داود).

descendance d'Abraham jusqu'à Jésus -que Dieu leu salue-. Ce dernier fit l'annonce de la venue du Prophète Arabe Mouhammad -qu'Allah le bénisse et le salue-, le maître des fils d'Adam dans les deux mondes, qui fit partie de la descendance d'Ismaël.

«Nous le récompensâmes dans ce bas monde. Dans l'autre, il siègera parmi les vertueux». Dieu lui accorda le bonheur de ce monde et celui de l'autre. Dans ce monde, il a eu la bonne réputation de sorte que celui qui l'a connu, l'a aimé et l'a pris pour ami, comme ont avancé Ibn Abbas, Moujahed et d'autres, car Abraham avait accompli sa tâche à la perfection en s'acquittant de tous ses devoirs envers son Seigneur.

وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِۦٓ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ ٱلْفَٰحِشَةَ مَا سَبَقَكُم بِهَا مِنْ
أَحَدٍ مِّنَ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٢٨﴾ أَئِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ ٱلرِّجَالَ وَتَقْطَعُونَ ٱلسَّبِيلَ
وَتَأْتُونَ فِى نَادِيكُمُ ٱلْمُنكَرَ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِۦٓ إِلَّآ أَن قَالُوا۟
ٱئْتِنَا بِعَذَابِ ٱللَّهِ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٢٩﴾ قَالَ رَبِّ ٱنصُرْنِى
عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿٣٠﴾

wa Luṭan 'iḏ qâla liqawmihî 'innakum lata'tûna-l-fâḥišata mâ sabaqakum bihâ min 'aḥadim-mina-l-'âlamîna (28) 'a'innakum lata'tûna-r-rijâla wa taqṭa'ûna-s-sabîla wa ta'tûna fî nâdîkumu-l-munkara fama kâna jawâba qawmihî 'illâ 'an qâlû-'tinâ bi'aḏâbi-L-Lâhi 'in kunta mina-ṣ-ṣâdiqîna (29) qâla rabbi-n-ṣurnî 'alâ-l-qawmi-l-mufsidîna.

Loth reprochait à son peuple: «Vous pratiquez un vice qu'aucun peuple du monde ne connaissait avant vous (28). Vous assouvissez vos désirs sur les hommes. Vous coupez les routes, vous prônez le vice dans vos assemblées». Son peuple lui répondait invariablement: «Fais-nous subir le châtiment d'Allah si tes menaces sont sérieuses» (29) Seigneur, conclut Loth, viens-moi en aide contre ce peuple de dévoyés» (30).

Loth désavoua le faire ignominieux de son peuple qui consistait à assouvir leurs désirs sur les hommes qu'aucun peuple n'a exercé avant eux. En plus, ils coupaient les chemins pour s'emparer des biens des voyageurs et les tuant, ils mécroyaient en Dieu et en ses

Prophètes, et ils commettaient la turpitude dans leurs assemblées, qui ne seyaient pas aux hommes, sans que l'un d'eux réprouvât ces actes-là.

A cet égard, l'Imam Ahmad rapporte que Oum Hani avait demandé au Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- de lui interpréter les dires de Dieu: **«Vous prônez le vice dans vos assemblées»**, il lui répondit: *«Ils éliminaient les passants, se moquaient d'eux, voilà la turpitude qu'ils commettaient».*

«Son peuple lui répondait invariablement: «Fais-nous subir le châtiment d'Allah si tes menaces sont sérieuses», en le défiant ainsi de faire abattre sur eux le châtiment de Dieu, mûs par leur incrédulité et leur obstination. Et Loth d'implorer le Seigneur de lui venir en aide et de le secourir sur le peuple impie.

وَلَمَّا جَآءَتْ رُسُلُنَآ إِبْرَٰهِيمَ بِٱلْبُشْرَىٰ قَالُوٓا۟ إِنَّا مُهْلِكُوٓا۟ أَهْلِ هَٰذِهِ ٱلْقَرْيَةِ
إِنَّ أَهْلَهَا كَانُوا۟ ظَٰلِمِينَ ﴿٣١﴾ قَالَ إِنَّ فِيهَا لُوطًا قَالُوا۟ نَحْنُ أَعْلَمُ
بِمَن فِيهَا لَنُنَجِّيَنَّهُۥ وَأَهْلَهُۥٓ إِلَّا ٱمْرَأَتَهُۥ كَانَتْ مِنَ ٱلْغَٰبِرِينَ ﴿٣٢﴾ وَلَمَّآ
أَن جَآءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِىٓءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالُوا۟ لَا تَخَفْ وَلَا
تَحْزَنْ إِنَّا مُنَجُّوكَ وَأَهْلَكَ إِلَّا ٱمْرَأَتَكَ كَانَتْ مِنَ ٱلْغَٰبِرِينَ ﴿٣٣﴾ إِنَّا
مُنزِلُونَ عَلَىٰٓ أَهْلِ هَٰذِهِ ٱلْقَرْيَةِ رِجْزًا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ بِمَا كَانُوا۟ يَفْسُقُونَ
﴿٣٤﴾ وَلَقَد تَّرَكْنَا مِنْهَآ ءَايَةًۢ بَيِّنَةً لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٣٥﴾

wa lammâ jâ'at rusulunâ 'Ibrâhîma bî-l-bušrâ qâlû 'innâ muhlikû 'ahli hâḏihi-l-qaryati 'inna 'ahlahâ kânû ẓalimîna (31) qâla 'inna fîhâ Lûṭan qâlû naḥnu 'a'lamu biman fîhâ lanunajîyannahû wa 'ahlahû 'illâ-mra'atahû kânat mina-l-ġâbirîna (32) wa lammâ 'an jâ'at rusulunâ Lûṭan sî'a bihim wa ḍâqa bihim ḏar'an wa qâlû lâ taḫaf walâ taḥzan '-innâ munajjûka wa 'ahlaka 'illâ-mra'ataka kânat mina-l-lġâbirîna (33) '-innâ munzilûna 'alâ 'ahli hâḏihi-l-qaryati rijzam-mina-s-samâ'i bimâ kânû yafsuqûna (34) wa laqa-t-taraknâ minhâ 'âyatam-bayyinata-l-liqawmi-y-ya'qilûna (35).

Lorsque nos Envoyés apportèrent à Abraham la bonne nouvelle, ils lui confièrent: Nous allons anéantir les habitants de cette cité. Ce sont des pervers (31). Loth est parmi eux, dit Abraham. Ils lui répondirent: «Nous savons mieux que personne ceux que renferme la ville. Nous le sauverons lui et les siens, à l'exception de sa femme qui sera parmi les victimes (32)» Lorsque nos envoyés se présentèrent à Loth, il en éprouva une grande gêne. Il ne sut où donner de la tête. Ils lui dirent: «Ne crains rien. Ne t'afflige pas. Nous te sauverons toi et les tiens à l'exception de ta femme qui sera parmi les victimes» (33). Nous ferons descendre du ciel un châtiment sur les habitants de cette cité pour les punir de leur corruption (34) Nous avons laissé subsister des traces de cette catastrophe comme avertissement pour ceux qui méditent (35).

Ayant sollicité Dieu pour le délivrer de ce peuple qui semait la corruption, Dieu exauça Loth et lui envoya des anges qui passaient d'abord par Abraham sous l'aspect des hôtes, et ce dernier s'acquitta de ses obligations envers eux. Apercevant qu'ils n'avaient aucun appétit de la nourriture qu'il leur offrait, il éprouva une certaine crainte. Ils le rassurèrent et lui annoncèrent que sa femme Sara lui engendrera un enfant pieux et vertueux. Sa femme, qui était présente s'étonna de cette nouvelle inouie. (Nous avons déjà parlé de cela en commentant la sourate de Houd et celle de Hijr).

Les anges firent connaitre à Abraham qu'ils sont envoyés pour anéantir le peuple de Loth. Abraham se mit alors à le défendre espérant que Dieu mettra ce peuple dans la bonne voie. En lui affirmant leur mission, il s'écria: **«Loth est parmi eux»**. Ils lui répondirent: **«Nous savons mieux que personne ceux que renferme la ville. Nous le sauverons lui et les siens à l'exception de sa femme qui sera parmi les victimes»**. Car cette femme adulait le peuple de Loth et approuvait son faire ignoble.

Les anges quittèrent Abraham et se rendirent chez Loth ayant pris les traits des jeunes hommes très beaux. En les voyant, Loth s'en affligea, car s'il devait leur accorder l'hospitalité, il aurait peur pour eux de son peuple, et s'il ne remplissait pas ses devoirs envers eux, il éprouverait aussi cette crainte, car il n'avait aucune idée de leur identité et de leur mission. Ils l'assurèrent: **«Ne t'afflige pas. Nous te**

sauverons toi et les tiens à l'exception de ta femme qui sera parmi les victimes. Nous ferons descendre du ciel un châtiment sur les habitants de cette ville pour les punir de leur corruption». Car, plus tard, Gabriel (Jibril) arracha toute la cité, l'éleva vers le ciel et le renversa sur leur tête sens dessus-dessous, puis il envoya sur eux une pluie de pierres d'argile. Dieu créa à sa place une mare d'une eau puante, faisant ainsi une leçon pour les générations à venir et jusqu'au jour du rassemblement, où ils subiront le châtiment le plus atroce. Dieu a dit dans un autre verset: «**Vous foulez journellement les lieux de leur aventure**» [Coran XXXVII, 137]. Peut-être les hommes y réfléchiront!

وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا فَقَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ وَٱرْجُوا۟ ٱلْيَوْمَ ٱلْـَٔاخِرَ
وَلَا تَعْثَوْا۟ فِى ٱلْأَرْضِ مُفْسِدِينَ (٣٦) فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَتْهُمُ ٱلرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا۟
فِى دَارِهِمْ جَٰثِمِينَ (٣٧)

wa 'ilâ Madyana 'aḫâhum šu'ayban faqâla yâ qawmi-'budû-L-Lâha wa-r-jû-l-yawma-l-'âḫira walâ ta'ṯaw fî-l-'arḍi mufsidîna (36) fakaḏḏabûhu fa'aḫaḏathumu-r-rajfatu fa'asbaḥu fî dârihim jâṯimîna (37).

Nous envoyâmes leur frère Chouaib aux Médianites. «Adorez Allah, espérez au jour dernier, et ne faites pas le mal sur terre», leur dit-il (36). L'ayant traité d'imposteur, ils furent pris de tremblements inextinguibles. On y trouva le sol de leurs demeures jonché de cadavres (37).

Dieu envoya son Prophète Chouaib aux habitants de Médian pour les appeler à Son adoration seul sans Lui associer aucune autre divinité, et en les mettant en garde contre le châtiment et la vengeance de Dieu. Il leur dit: «**Adorez Allah, espérez au jour dernier**» et pensez à ce dernier jour où vous comparaitrez devant le Seigneur «**et ne faites pas le mal sur terre**» en y semant la corruption. En outre ils faussaient la balance et la mesure, coupaient la route aux voyageurs et ils mécroyaient à Dieu et en Son Prophète. Ils furent châtiés par un cataclysme, par un cri foudroyant qui arrachait les cœurs de leurs poitrines, et par le Jour de l'ombre qui avait anéanti les hommes. Nous avons déjà parlé de cela dans les sourates Al-A'araf, Houd et les Poètes. Le matin, ils gisaient dans leurs demeures.

وَعَادًا وَثَمُودَا۟ وَقَد تَّبَيَّنَ لَكُم مِّن مَّسَٰكِنِهِمْ ۖ وَزَيَّنَ لَهُمُ ٱلشَّيْطَٰنُ
أَعْمَٰلَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ ٱلسَّبِيلِ وَكَانُوا۟ مُسْتَبْصِرِينَ ﴿٣٨﴾ وَقَٰرُونَ وَفِرْعَوْنَ
وَهَٰمَٰنَ ۖ وَلَقَدْ جَآءَهُم مُّوسَىٰ بِٱلْبَيِّنَٰتِ فَٱسْتَكْبَرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ وَمَا كَانُوا۟
سَٰبِقِينَ ﴿٣٩﴾ فَكُلًّا أَخَذْنَا بِذَنۢبِهِۦ ۖ فَمِنْهُم مَّنْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا وَمِنْهُم
مَّنْ أَخَذَتْهُ ٱلصَّيْحَةُ وَمِنْهُم مَّنْ خَسَفْنَا بِهِ ٱلْأَرْضَ وَمِنْهُم مَّنْ أَغْرَقْنَا ۚ
وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَٰكِن كَانُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٤٠﴾

wa 'Âdam wa Ṯamûdâ waqa-t–tabayyana lakum mim-masâkinihim wa zayyana lahumu-š-šayṭânu 'a'mâlahum faṣaddahum 'ani-s-sabîli wa kânû mustabṣirîna (38) wa Qârûna wa Fir'awna wa Hâmâna walaqad jâ'ahum Mûsâ bi-l-bayyinâti fastakbarû fî-l-'arḍi wa mâ kânu sâbiqîna (3) fakullan 'aḫḏna biḏambihî faminhum man 'arsalnâ 'alayhi ḥâṣiban wa minhum man 'aḫaḏathu-ṣ-ṣayḥatu wa minhum man ḫasafnâ bihi-l-'arḍa wa minhum man 'aġraqnâ wamâ kâna-L-Lâhu liyaẓlimahum walâkin kânû 'anfusahum yaẓlimûna (40).

Vous avez vu ce qu'il reste de demeures de 'Ad et Thémoud. Satan donna à leurs actions une belle apparence. Il les détourna ainsi de la bonne voie. Et, cependant, c'étaient des gens avertis (38). A Coré, Pharaon et Hamon, Moïse apporta des preuves. Ils s'enorgueillirent sur terre mais ils n'échappèrent pas à notre châtiment (39). A chacun de ces peuples, nous demandâmes des comptes. Nous déchaînâmes un ouragan contre l'un d'eux. Un cri sinistre saisit un autre d'effroi. La terre s'entrouvrit sous certains. D'aucuns périrent noyés. Ce ne fut pas là une mesure injuste de la part d'Allah. Eux-mêmes furent les artisans de leur malheur (40).

Dieu a exterminé tous les peuples qui ont traité leurs Prophètes de menteurs et mécru en un Dieu unique. Parmi ces peuples, il y a le peuple de Houd qui habitait à Al-Ahqaf, une région Yéménite située près de Hadramout; le peuple de Saleh qui habitait Al-Hijr, tout près de Wadil-Qoura. Les Arabes connaissaient bien leurs demeures et y passaient tous les jours. Il y a eu aussi Coré (Quaroun) qui possédait les grandes richesses, Pharaon et son ministre Hamon (Haman) qui étaient des incrédules et traitaient le Prophète de Dieu de menteur.

Dieu a puni chacun d'entre eux à cause de son péché qui lui convenait sans être injuste envers quiconque.

«Nous déchaînâmes un ouragan contre l'un d'eux» qui est le peuple de 'Ad, car ils disaient: «Qui est plus puissant et plus fort que nous?». Dieu alors leur envoya un vent mugissant, impétueux et glacial, qui balayait les pierres de la terre pour les jeter sur leurs têtes. Ce vent aussi arrachait l'homme du sol, l'élevait vert le ciel et le renversait en le réduisant à un corps sans tête comme de troncs de palmiers creux.

«Un cri sinistre saisit un autre d'effroi». Il s'agit du peuple de Thèmoud qui demanda à Saleh de leur faire sortir du rocher une chamelle pleine, cette preuve évidente, après avoir été réalisée, consistait un argument irréfutable contre ce peuple pervers qui, malgré tout, persista dans son égarement et son incrédulité. Ils complotèrent contre Saleh pour le tuer et le faire sortir du pays avec ceux qui ont cru en lui. Un cri foudroyant les extermina.

«La terre s'entrouvrit sous certains». Ce fut Coré qui avait désobéi au Seigneur en pratiquant la tyrannie sur terre plein de gloriole et de mépris pour les hommes. Il fut englouti par la terre où il ne cesse de s'y enfoncer jusqu'au jour de la résurrection.

«D'autres péris noyés», il s'agit de Pharon, son ministre Hamon et ses troupes qui furent noyés du premier au dernier dans un matin où ils poursuivaient Moïse et son peuple pour les tuer.

«Ce ne fut pas là une mesure injuste de la part d'Allah. Eux-mêmes furent les artisans de leur malheur». Car, il ne convenait plus à Dieu de léser personne ou d'être injuste envers lui, mais ces peuples se sont fait tort à eux-mêmes.

مَثَلُ ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُوا۟ مِن دُونِ ٱللَّهِ أَوْلِيَآءَ كَمَثَلِ ٱلْعَنكَبُوتِ ٱتَّخَذَتْ
بَيْتًا ۖ وَإِنَّ أَوْهَنَ ٱلْبُيُوتِ لَبَيْتُ ٱلْعَنكَبُوتِ ۖ لَوْ كَانُوا۟ يَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾ إِنَّ
ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا يَدْعُونَ مِن دُونِهِۦ مِن شَىْءٍ ۚ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٤٢﴾
وَتِلْكَ ٱلْأَمْثَٰلُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ ۖ وَمَا يَعْقِلُهَآ إِلَّا ٱلْعَٰلِمُونَ ﴿٤٣﴾

maṯalu-l-laḏîna-t-taḫaḏu min dûni-L-Lâhi ’awliyâ’a kamaṯali-l-‘ankabûti-t-taḫaḏat baytan wa ’inna ’awhana-l-buyûti labaytu-l-‘ankabûti law kânû ya‘lamûna (41) ’inna-L-Lâha ya‘lamû mâ yad‘ûna min dûnihî min šay’in wa huwa-l-‘Azîzu-l- Ḥakîmu (42) wa tilka-l-’amṯalu naḍribuhâ li-n-nâsi wa mâ ya‘qiluhâ ’illa-l-‘âlimûna (43).

Ceux qui cherchent un protecteur en dehors d’Allah ressemblent à l’araignée tissant sa demeure. Quelle plus fragile demeure que celle de l’araignée! Le comprennent-ils? (41). Allah connait ce que vous invoquez en dehors de Lui. Il est tout-puissant et sage (42). Nous citons de tels exemples à l’usage des hommes. Mais seuls les hommes sensés les comprennent (43).

A ceux qui ont pris des divinités en dehors de Dieu en s’attachant à leur cuite et comptant sur leur aide, Dieu propose la demeure de l’araignée comme étant la demeure la plus fragile qui ne tient pas. Ainsi ces polythéistes qu’ils n’espèrent plus de ces divinités pas plus que celui qui se protège dans la demeure de l’araignée pour éviter tout danger. Tandis que le croyant dont la foi est inébranlable et se confie à Dieu, il s’attache à une anse très forte et solide.

Puis Dieu menace ceux qui adorent d’autres divinités en dehors de Lui, et dont les œuvres sont vaines, qu’il leur rétribuera pour leurs distinctions, car Il est puissant et sage. **«Nous citons de tels exemples à l’usage des hommes. Mais seuls les hommes sensés les comprennent»** et méditent sur leur sens. ’Amr Ben Mourra a dit: «Chaque fois que je lis un verset du Coran sans comprendre son sens, j’éprouve un grand chagrin, car j’ai entendu Dieu dire: **«Nous citons de tels exemples à l’usage des hommes. Mais seuls les hommes sensés les comprennent».**

خَلَقَ ٱللَّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِّ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٤﴾
ٱتْلُ مَآ أُوحِىَ إِلَيْكَ مِنَ ٱلْكِتَٰبِ وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ إِنَّ ٱلصَّلَوٰةَ تَنْهَىٰ
عَنِ ٱلْفَحْشَآءِ وَٱلْمُنكَرِ وَلَذِكْرُ ٱللَّهِ أَكْبَرُ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿٤٥﴾

ḫalaqa-L-Lâhu -s-samâwâti wa-l-’arḍa bi-l-ḥaqqi ’inna fî ḏâlika la ’â yata-l-li-lmu’minîna (44) ’utlu mâ ’uḥiya ’ilayka mina-l-kitâbi wa

'aqimi-ṣ-ṣalâta 'inna-ṣ-ṣalâta tanhâ 'ani-l-faḥšâ'i wa-l-munkari wa laḏ ikru-L-Lâhi 'akbaru wa-L-Lâhu ya'lamu mâ taṣna'ûna (45).

Ce n'est pas sans but qu'Allah a créé les cieux et la terre. Il y a là un enseignement pour les croyants (44). Récite ce qui t'a été révélé du Livre. Fais la prière. La prière détourne des turpitudes et du mal. Invoquer Allah est un devoir capital. Allah connait toutes vos actions (45).

Dieu, le Tout-Puissant, a créé les cieux et la terre en toute vérité et justice, et non sans but, mais «**Il récompense suivant leurs œuvres ceux qui font le mal et décerne une belle récompense à ceux qui font le bien**» [-Coran LIII, 31]. Dans cette création, il y a vraiment des signes pour ceux qui croient, et qui dénotent l'omnipotence de Dieu et Son arrangement sage.

Puis Dieu exhorte Son Prophète -qu'Allah le bénisse et le salue- et les croyants à lire le Coran et le divulguer aux hommes, et de faire la prière, car «**la prière détourne des turpitudes et du mal**». Ce qui veut dire que la prière comporte deux actes principaux: Elle éloigne les hommes des actions repréhensibles et des turpitudes, et sa pérsévérance habitue l'homme à observer ce détournement du repréhensible. Il est cité dans un hadith que le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: «Celui dont sa prière ne le détourne pas des turpitudes et du repréhensible, elle ne fera que l'éloigner de plus en plus de Dieu».

«**Allah connait toutes vos actions**»; ainsi que vos paroles.

Abou Al-'Alya a dit: «Chaque prière requiert trois conditions, si l'une d'elles en manque, la prière serait comme incomplète: La sincérité, la crainte et la mention de Dieu. La sincérité pousse l'homme à ordonner le bien, la crainte l'empêche de commettre le repréhensible, et la mention de Dieu c'est-à-dire le Coran- l'ordonne et le déconseille».

En commentant cette partie du verset: «**invoquer Allah est un devoir capital. Allah connait toutes vos actions**», Ibn Abbas a dit: Ceci a deux aspects: La mention de Dieu quand Il a rendu cela sacré, et le rappel de Dieu de vous est beaucoup plus grand que lorsque vous vous rappelez de Lui».

Dans une autre version rapportée par Abdullah Ben Rabi'a, Ibn Abbas lui demanda: «Sais-tu ce que signifie ces dires de Dieu; «-Invoquer Allah est un devoir capital?».Il lui répondit: «Certes, oui». Il répliqua: «Donne-moi donc une explication». Je lui dis: Il s'agit de la glorification de Dieu, de ses louanges, de la proclamation de Sa grandeur dans la prière et la récitation du Coran». Il s'écria: «Tu viens de dire quelque chose d'extravagant, mais en réalité, elle ne l'est pas. Dieu voulut dire par là: Il se rappelle de vous quand vous le mentionnez chaque fois qu'il y a un ordre à faire le bien ou un répréhensible à éviter, et cela est plus grand que lorsque vous vous rappelez de Lui».

۞ وَلَا تُجَٰدِلُوٓاْ أَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ إِلَّا بِٱلَّتِي هِيَ أَحۡسَنُ إِلَّا ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ مِنۡهُمۡۖ
وَقُولُوٓاْ ءَامَنَّا بِٱلَّذِيٓ أُنزِلَ إِلَيۡنَا وَأُنزِلَ إِلَيۡكُمۡ وَإِلَٰهُنَا وَإِلَٰهُكُمۡ وَٰحِدٞ وَنَحۡنُ
لَهُۥ مُسۡلِمُونَ ﴿٤٦﴾

walâ tujâdilû 'ahla-l-kitâbi 'illâ bi-l-latî hiya 'aḥsanu 'illa-l-ladîna ẓalamû minhum wa qûlû 'â mannâ bi-l-ladî 'unzila 'ilaynâ wa 'unzila 'ilaykum wa 'ilâhunâ wa 'ilâhukum wâḥidun wa naḥnu lahû muslimûna (46).

Ne discutez pas avec les gens d'Ecriture que d'une manière courtoise, si ce n'est quand ils sont malintentionnés. Dites: Nous croyons à ce qui nous a été révélé et à ce qui vous a été révélé. Notre Allah et le vôtre ne font qu'un. Et nous Lui sommes soumis (46).

Qatada et d'autres exégètes ont précisé que ce verset fut abrogé par le verset qui pousse au combat ceux que toute discussion avec eux s'avère inutile, car il ne reste qu'à répandre l'Islam, ou réclamer le tribut, ou combattre ceux qui s'opposent. Mais d'autres ont répondu que ce verset est fondamental sans être abrogé pour celui qui cherche à connaître leur point de vue dans tout ce qui concerne la religion, et alors, on doit discuter avec eux de la manière la plus douce afin que cela aboutisse au bien, tout comme Dieu a exhorté Son Messager en lui disant: **«Rallie les hommes au culte de ton Seigneur par de sages et persuasifs appels»** [Coran XVI, 125].

«Si ce n'est quand ils sont malintentionnés», en se détournant de la voie droite et refusant d'accepter la vérité, et en se montrant rebelles et opinâtres, dans ce cas le dialogue serait transformé en affrontement et en lutte. Ils seront combattus tant qu'ils préfèrent l'égarement à la bonne direction. Moujahed, quant à lui, a ajouté: il faut combattre même ceux qui refusent de payer la capitation.

«Dites: nous croyons à ce qui nous a été révélé et à ce qui vous a été révélé». C'est-à-dire s'ils déclarent une chose dont on ne connait ni sa fausseté ni sa véracité, ceci on ne doit ni le refuser car il se peut qu'il soit une sincérité, ni le croire car il se peut qu'il soit une erreur, mais on est tenu de le tenir comme tel en général.

Al-Boukhari rapporte d'après Abou Houraira qu'il a dit: «Ne tenez pas pour véridiques ni pour mensonges les paroles des gens du Livre, mais dites plutôt: Nous avons cru à ce qui nous a été descendu et révélé et vous a été révélé et desendu, notre Dieu et le vôtre ne sont qu'un seul Dieu et nous Lui sommes soumis entièrement en tant que musulmans».

Ibn Jarir rapporte que Abdullah Ben Massoud a dit: «Ne demandez rien les gens du Livre au sujet de votre religion, car ils ne pourraient plus vous diriger alors qu'ils sont égarés, or, vous pouvez ainsi refuter ce qui est juste ou croire ce qui est faux. Nul parmi eux n'existe sans qu'il n'ait dans son cœur une tendance pour sa propre religion, tout comme quand il est attiré par un profit matériel.

Boukhari rapporte d'après Ibn Abbas qu'il a dit: «Comment osez-vous demander les gens du Livre sur une chose alors que vous avez votre propre Livre qui est descendu à l'Envoyé de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- et qui est plus récent que le leur. A savoir aussi qu'ils ont changé leur Livre et l'ont modifié. Or ils vous disent qu'il est descendu de Dieu pour le vendre à un vil prix? Ce que vous avez reçu de la science ne vous empêche-t-il pas de leur interroger sur de telles choses? Par Dieu, nous n'avons jamais vu un d'entre eux vous demander sur ce qu'il vous a été révélé»

وَكَذَٰلِكَ أَنزَلْنَآ إِلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ ۚ فَٱلَّذِينَ ءَاتَيْنَٰهُمُ ٱلْكِتَٰبَ يُؤْمِنُونَ بِهِۦ ۖ وَمِنْ

هَٰٓؤُلَآءِ مَن يُؤۡمِنُ بِهِۦۚ وَمَا يَجۡحَدُ بِـَٔايَٰتِنَآ إِلَّا ٱلۡكَٰفِرُونَ (47) وَمَا كُنتَ تَتۡلُواْ
مِن قَبۡلِهِۦ مِن كِتَٰبٖ وَلَا تَخُطُّهُۥ بِيَمِينِكَۖ إِذٗا لَّٱرۡتَابَ ٱلۡمُبۡطِلُونَ (48) بَلۡ هُوَ
ءَايَٰتُۢ بَيِّنَٰتٞ فِي صُدُورِ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡعِلۡمَۚ وَمَا يَجۡحَدُ بِـَٔايَٰتِنَآ إِلَّا
ٱلظَّٰلِمُونَ (49)

wa kaḏâlika 'anzalnâ 'ilayka-l-kitâba fa-l-laḏîna 'â taynâhum-l-kitâba yu'minûna bihî wa min hâ'ulâ'i man yu'minu bihî wamâ yajḥadu bi'â yâtinâ 'illâ-l-kâfirûna (47) wamâ kunta tatlû min qablihî min kitâbin walâ taḫuṭṭuhû biyamînika 'iḏa-l-lartâba-l-mubṭilûna (48) bal huwa 'â yâtum-bayyinâtum fî ṣudûri-l-laḏîna 'ûtû-l-'ilma wa mâ yajḥadu bi 'â yâtinâ 'ilâ-ẓ-ẓâlimûna (49).

C'est dans cet esprit que nous t'avons révélé le Livre. Les gens d'Ecriture l'admettent. Parmi ton peuple, beaucoup y croient. Les impies, seuls nient nos signes (47). Tu ne récitais pas de Livre et tu n'écrivais pas de la main droite avant l'inspiration. Sans quoi les méchants pourraient douter de l'authenticité du Livre (48). Le Coran est un ensemble de leçons lumineuses pour les âmes bien douées. Seuls, les méchants nient nos preuves (49).

Comme Dieu a fait descendre les Livres aux Prophètes qui t'ont précédé ô Mouhammad, ainsi nous avons fait descendre sur toi ce Livre -Le Coran-. Ceux qui ont pris le Livre et l'on récité comme il se doit, parmi les doctes perspicaces tels que Abdullah Ben Salam, Salman Al-Farisi et autres, ont observé ses enseignements. Parmi ces autres les arabes de Qoraich et leurs semblables, n'y ont pas cru, or seuls «**Les méchants pourraient douter de l'authenticité du Livre**». Ceux qui dissimulent la vérité par l'erreur.

«**Tu ne récitais pas de Livre et tu n'écrivais pas de la main droite avant l'inspiration**». Dieu dit à son Prophète -qu'Allah le bénisse et le salue-: Tu as demeuré une longue période parmi ton peuple sans lire ni écrire aucun Livre, étant illettré, et c'est une réalité qu'aucun ne doit la contester parmi tes concitoyens, et ainsi ton avènement est mentionné dans les autres Livres. Pour affirmer cela, Dieu a dit ailleurs: «**A ceux qui suivent l'Envoyé- l'Apôtre inculte, annoncé par le**

Pentateuque et les Evangiles, qui commande le bien et interdit le mal» [-Coran VII, 157]. Ainsi demeurait le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- toute sa vie sans apprendre ni la lecture ni l'écriture, mais il avait des scribes qui lui écrivaient ses lettres et la révélation. Ceux qui ont prétendu qu'il a appris et la lecture et l'écriture n'ont avancé aucune preuve. Dieu affirme cette réalité en disant: **«Tu ne récitais pas de Livre et tu n'écrivais pas de la main droite»** pour refuter leurs présomptions, **«Sans quoi, les méchants pourraient douter de l'authenticité du Livre».** Ils pourraient dire aussi que tu as appris cela des Livres précédents, et cependant ils affirment que tu est illettré, car certains parmi eux disaient: **«Ce ne sont que vieux contes recueillis par lui, qu'on lui dicte matin et soir»** [Coran XXV, 5].

«Le Coran est un ensemble de leçons lumineuses pour les âmes bien douées». C'est-à-dire que ce Coran renferme des versets clairs et signes manifestes pour confirmer son authenticité, les savants, grâce à Dieu, l'ont retenu par cœur et le récitent avec aisance, tout comme Dieu a dit: **«Nous avons présenté le Coran sous une forme facile. N'y aurait-il personne qui réfléchisse?»** [Coran LIV, 17].

Le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: «Tout Prophète a reçu un Livre comme le mien en quoi les hommes on cru. Ce que j'ai reçu était une révélation que Dieu m'a révélée. J'espère que je serai le Prophète le plus suivi».

Mouslim rapporte dans son Sahih que le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: *«Dieu Très Haut dit: «Je t'éprouve et j'éprouve les hommes par toi. Je t'ai révélé un Livre que l'eau ne le lave pas, tu le récites à l'état d'éveil et en dormant»*[1]. Car il est retenu dans les poitrines, facile à lire et à réciter, domine les cœurs et inimitable en sens et en paroles. A cet égard, il est dit dans les Livres précédents en parlant de la communauté Islamique: «Leurs Evangiles sont retenus dans leurs poitrines».

---

(1) في صحيح مسلم يقول الله تعالى: «إني مبتليك ومبتل بك، ومنزلٌ عليك كتاباً لا يغسله الماء تقرؤه نائماً ويقظاناً»

«Seuls les méchants nient nos preuves». Seuls les injustes, les associateurs, se refusent à avouer qu'ils croient à nos versets, qui connaissent la vérité mais ils s'en détournent. Dieu a dit à leur sujet: **«Ceux qui ont encouru la colère de ton Maître ne croiront. Quels que soient les signes qui leur parviennent, que lorsqu'ils éprouveront les tortures de leur châtiment»** [Coran X, 96, 97].

وَقَالُوا لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْهِ ءَايَٰتٌ مِّن رَّبِّهِۦ ۖ قُلْ إِنَّمَا ٱلْءَايَٰتُ عِندَ ٱللَّهِ وَإِنَّمَا
أَنَا۠ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٥٠﴾ أَوَلَمْ يَكْفِهِمْ أَنَّآ أَنزَلْنَا عَلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ ۚ
إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَرَحْمَةً وَذِكْرَىٰ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥١﴾ قُلْ كَفَىٰ بِٱللَّهِ
بَيْنِى وَبَيْنَكُمْ شَهِيدًا ۖ يَعْلَمُ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۗ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟
بِٱلْبَٰطِلِ وَكَفَرُوا۟ بِٱللَّهِ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ ﴿٥٢﴾

wa qâlû lawlâ 'unzila 'alayhi 'âyâtum-mi-r-rabbihî qul 'innamâ-l-'âyâtu 'inda-L-Lâhi wa 'innamâ 'ana-nadîrum mubînun (50) 'awalam yakfîhim 'annâ 'anzalnâ 'alayka-l-kitâba yutlâ 'alayhim 'inna fî dâlika la-rahmatan wa dikrâ liqawmiy-yu'minûna (51) qul kafâ bi-L-Lâhi baynî wa baynakum šahîdan ya'lamu mâfî-s-samâwâti wa-l-'ardi wa-l-ladîna 'âmanû bi-l-bâtili wa kafarû bi-L-Lâhi 'ûlâ'ika humu-l-hâsirûna (52).

Ils objectent: «Pourquoi son Seigneur ne lui inspire-t-il pas des miracles?» Réponds: «Seul Allah peut faire des miracles. Pour moi, mon rôle se borne à avertir» (50). Ne leur suffit-il pas que nous t'ayons révélé le Livre que tu leur récites? Pourtant, il y a là une bénédiction et un avertissement pour ceux qui croient (51). Dis: Allah suffit comme témoin entre vous et moi. Il sait ce qu'il y a dans les cieux et sur la terre. Les perdants sont ceux qui ont opté pour l'erreur et renié Allah (52).

Les Qoraichites dans leur obstination, demandent des miracles pour croire et être dirigés, comme par exemple le peuple de Saleh qui lui ont demandé un tel miracle. Dieu ordonne à Mouhammad de leur répondre: **«Seul Allah peut faire des miracles».** Tout revient à Dieu. S'il savait que vous serez dirigés, Il ne manquerait pas à répondre à votre demande. Mais il connait que vous n'avez demandé celà que par

obstination et rebellion, et c'est pourquoi Il ne vous a pas exaucés. Dieu n'a-t-Il pas dit ailleurs; **«Si nous ne faisons plus de miracles, c'est que les générations passées n'y ont pas cru. A quoi a servi que nous ayons envoyé aux Thémoudites une véritable chamelle?»** [Coran XVII, 59].

Il lui ordonne de leur répondre aussi; **«Pour moi, mon rôle se borne à avertir».** Je ne suis qu'un avertisseur explicite et je suis chargé seulement de vous avertir en vous transmettant le message. Dieu montre leur idiotie et la faiblesse de leur esprit, car ils ont demandé des miracles qui appuient la prophétie de Mouhammad et la véracité de son message, alors qu'il leur a communiqué et présenté le Livre glorieux dont l'erreur ne s'y glisse de nulle part et qui constitue le plus grand miracle. Les hommes les plus doués et les plus éloquents sont incapables de l'imiter. Il dit: **«Ne leur suffit-il pas que nous t'ayons révélé le Livre que tu leur récites?».** Cela signifie: Ne leur a-t-il pas suffi que Dieu fasse descendre sur eux un Livre qui renferme l'histoire de leurs ancêtres et des générations à venir? alors que le Prophète -qu'Allah le bénisse et le salue- n'est qu'un messager illettré qui ne sait ni lire ni écrire et qu'il n'a jamais fréquenté un de leurs savants et doctes. Tu leur racontes ce que les anciens Livres comportent et tu tranches leurs différends en t'appuyant sur la vérité claire et absolue. En répondant à leur objection, Dieu leur dit dans un autre verset en le leur rappelant: **«Ils disent: «Pourquoi ne nous montre-t-il pas un miracle de son Seigneur? Est-ce que les annales des peuples passés ne constituent pas un enseignement?»** [Coran XX, 133].

Dans un hadith authentique, le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: *«Il n'y a aucun Prophète parmi les Prophètes qui n'ait reçu (des miracles) qui ont dirigé les hommes vers la foi. Mais ce que j'avais reçu (parmi ces miracles) étaient des révélations que Dieu m'a faites. J'espère qu'au jour de la résurrection être suivi par le plus grand nombre des hommes»* ***(Rapporté par Boukhari, Mouslim et Ahmed)***[1].

---

(1) في الصحيح عنه ﷺ: «ما من الأنبياء من نبي إلا قد أعطي من الآيات ما مثله آمن عليه البشر، وإنما كان الذي أوتيته وحياً أوحاه الله إليّ فأرجو أن أكون أكثرهم تابعاً يوم القيامة» (أخرجه الشيخان والإمام أحمد)

«Pourtant, il y a là une bénédiction et un avertissement pour ceux qui croient». C'est-à-dire: Ce Coran est une miséricorde pour les hommes en leur montrant la vérité pour les éloigner de l'erreur et un rappel pour un peuple qui croit en les mettant en garde contre le châtiment de Dieu qui est réservé aux menteurs qui le renient et passent outre de ses enseignements.

«Dis: Allah suffit comme un témoin entre vous et moi», car Il connait bien ce que vous forgez comme mensonges, que j'ai communiqué le message dont j'ai été chargé. Si j'étais un menteur comme vous prétendez, Il se serait vengé de moi, tout comme Dieu montre cela clairement dans ces versets: **«Si le Prophète nous attribuait des propos que nous n'avons pas tenus, nous l'aurions saisi avec force, et nous lui aurions tranché la carotide. Qui d'entre vous pourrait s'interposer entre lui et moi?»** [Coran LXIX, 44, 47]. Tout ce que je vous communique n'est que la vérité et je suis sincère. C'est pourquoi Dieu m'a appuyé par des miracles clairs et évidents. Car **«Il sait ce qu'il y a dans les cieux et sur la terre».** Rien ne lui est caché. **«Les perdants sont ceux qui ont opté pour l'erreur et renié Alah».** Au jour du jugement dernier, ils auront un compte à rendre et seront *interrogés sur tout ce qu'ils avaient commis* à partir de l'adoration des idoles jusqu'à leur reniement de la vérité. Ils seront rétribués selon leurs œuvres.

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِٱلْعَذَابِ وَلَوْلَآ أَجَلٌ مُّسَمًّى لَّجَآءَهُمُ ٱلْعَذَابُ وَلَيَأْتِيَنَّهُم بَغْتَةً وَهُمْ لَا
يَشْعُرُونَ ﴿٥٣﴾ يَسْتَعْجِلُونَكَ بِٱلْعَذَابِ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌۢ بِٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٥٤﴾ يَوْمَ
يَغْشَىٰهُمُ ٱلْعَذَابُ مِن فَوْقِهِمْ وَمِن تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ وَيَقُولُ ذُوقُوا۟ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ
﴿٥٥﴾

wa yasta'jilûnaka bi-l-'aḏâbi wa lawlâ 'ayalum-musamma-l-lajâ'ahumu-l-'aḏâbu wa laya'tiyânnahum baġtatan wahum lâ yaš'urûna (53) yasta'jilûnaka bi-l-'aḏâbi wa 'inna jahanama lamuḥîṭatum bi-l-kâfirîna (54) yawma yaġšâhumu-l-'aḏâbu min fawqihim wa min taḥti 'arjulihim wa yaqûlu ḏûqû mâ kuntum ta'malûna (55).

Ils te demandent de hâter leur supplice. Ils ignorent qu'un terme fixe

l'heure de leur châtiment. Sans quoi, ce dernier les aurait déjà atteints sans qu'ils s'en doutent (53). Ils te demandent de hâter leur supplice. Ignorent-ils que l'Enfer guette de tous côtés les infidèles? (54). Un jour, le châtiment les enveloppera de la tête aux pieds. Goûtez le fruit de vos œuvres, leur dira-t-on (55).

Les polythéistes ignorent complètement ce qui leur est réservé comme châtiment atroce, et c'est pourquoi ils demandent sa hâte. Ils avaient dit auparavant: «**Grand Allah, si la vérité qu'on nous proclame vient vraiment de Toi, fais tomber sur nous une pluie de pierres ou inflige-nous un châtiment épouvantable**» [Coran VIII, 32]. En réalité, si le terme n'en était pas fixé, le châtiment les aurait déjà atteints soudainement sans qu'ils l'aient pressenti. Ce châtiment les atteindra à l'improviste, et qu'ils sachent que la Géhenne les enveloppera de toutes parts.

«**Un jour, le châtiment les enveloppera de la tête aux pieds**» pour goûter le supplice douloureux où aucune partie de leur corps ne sera épargnée du feu. «**Goûtez le fruit de vos œuvres, leur dira-t-on**». Il y a dans ce verset une menace et un avertissement qui a une grande influence sur les âmes des hommes.

يَٰعِبَادِيَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِنَّ أَرۡضِي وَٰسِعَةٞ فَإِيَّٰيَ فَٱعۡبُدُونِ ﴿٥٦﴾ كُلُّ نَفۡسٖ ذَآئِقَةُ
ٱلۡمَوۡتِۖ ثُمَّ إِلَيۡنَا تُرۡجَعُونَ ﴿٥٧﴾ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَنُبَوِّئَنَّهُم مِّنَ
ٱلۡجَنَّةِ غُرَفٗا تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَاۚ نِعۡمَ أَجۡرُ ٱلۡعَٰمِلِينَ ﴿٥٨﴾
ٱلَّذِينَ صَبَرُواْ وَعَلَىٰ رَبِّهِمۡ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٥٩﴾ وَكَأَيِّن مِّن دَآبَّةٖ لَّا تَحۡمِلُ رِزۡقَهَا ٱللَّهُ
يَرۡزُقُهَا وَإِيَّاكُمۡۚ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلۡعَلِيمُ ﴿٦٠﴾

yâ 'ibâdî-l-lad̲îna 'â manû 'inna 'arḍî wâsi 'atun fa'iyyâya fa'budûni (56) kullu nafsin d̲â'iqatu-l-mawti t̲umma 'ilaynâ turja'ûna (57) wa-l-lad̲îna 'â manû wa 'amilû-ṣ-ṣâliḥâti lanubawwi 'annahum mina-l-)jannati ġurafan tajrî min taḥtihâ-l-'anhâru ḫâlidîna fîhâ ni'ma 'ajru-l-'âmilîna (58) l-lad̲îna ṣabarû wa 'alâ rabbihim yatawakkalûna (59) wa ka'ayyim-min dâbbati-l-lâ taḥmilu rizqahâ 'Al-Lahu yarzuquhâ wa 'iyyâkum wa huwa-S-Samî'u-l-'Alîmu (60).

O mes fidèles serviteurs, ma terre est vaste. N'adorez que Moi. (56). Toute âme subira la mort. Puis, vous retournerez à Moi (57). Ceux qui croient et pratiquent les bonnes œuvres trôneront au haut du paradis. A leurs pieds, des cours d'eau couleront. leur félicité sera éternelle. Quelle belle récompense que celle des zélateurs, (58) qui sont patients et se fient à Allah (59). Combien d'animaux inaptes à amasser leur nourriture! Pourtant Allah pourvoit à leur existence comme à la vôtre. Allah entend et sait tout (60).

Le premier verset constitue un ordre divin de quitter le pays où on vit si on est incapable d'établir la religion de Dieu librement. Alors on est tenu d'émigrer vers d'autre pays dans la même intention, et là, on pourra proclamer l'unicité de Dieu, L'invoquer et Le glorifier loin de toute persécution ou contrainte.

«O mes fidèles, ma terre est vaste. N'adorez que moi». Az-Zoubayr Ben Al-'Awwam rapporte que le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: *«Tous les pays sont les pays de Dieu. Tous les hommes sont les serviteurs de Dieu. Etalissez-vous là où vous trouvez le bien» (-* ***Rapporté par l'imam Ahmed)***[1]. Car au début de l'ère islamique, les premiers convertis subissaient une persécution et une contrainte de la part des idolâtres. Ils quittèrent la Mecque pour émigrer vers l'Ethiopie pour sauver leur foi. Négus (An-Najachi), le roi de ce pays les accueillit et les soutint. Et lorsque l'oppression des polythéistes s'intensifia contre les musulmans et le Prophète -qu'Allah le bénisse et le salue-, ce dernier émigra vers Médine avec ses compagnons.

«Toute âme subira la mort. Puis, vous retournerez à Moi». Là où que vous soyez, ô hommes, la mort vous atteindra. Soumettez-vous donc à Dieu et obéissez à Ses ordres là où vous vous trouverez. La mort est une fin inévitable, ensuite les hommes seront ramenés vers Dieu. «**Ceux qui croient et pratiquent les bonnes œuvres trôneront au haut du Paradis»** dans les demeures les plus élevées où coulent différents fleuves: d'eau, de lait, de miel et de vin. Ils feront dévier ces fleuves là

---

(1) عن الزبير بن العوام قال، قال رسول الله ﷺ: «البلاد بلاد الله، والعباد عباد الله، فحيثما أصبت خيراً فأقم» (أخرجه الإمام أحمد).

où ils voudront. Ils y resteront éternellement sans désirer aucun changement. «**Quelle belle récompense que celle des zélateurs**» ceux qui auront fait les bonnes œuvres, se seront montré patients en supportant les méfaits des autres idolâtres pour sauver leur foi, qui auront émigré, qui auront affronté les ennemis, qui auront quitté familles et biens en vue de Dieu et espérant être rétribués par la plus belle récompense.

Abou Malek Al-Ach'ari rapporte que le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: *«Au Paradis il y a des appartements dont l'intérieur est visible de l'extérieur, et l'extérieur est visible de l'intérieur, que Dieu le Très Haut a préparés à ceux qui ont donné à manger, tenu de doux propos (avec les autres), observé les prières et le jeûne et accompli des prières nocturnes alors que les hommes dormaient».* ***(Rapporté par Ibn Abi Hatem)***[1].

«**Qui sont patients et se fient à Allah**», dans toutes leurs affaires concernant leur religion ou leur vie mondaine. Puis Dieu fait connaitre à tous Ses serviteurs que Ses bienfaits ne résident pas dans une région en dehors d'une autre, plutôt Ses biens se trouvent partout là où que les hommes s'installent. Les biens des Emigrés, ils les ont trouvés dans le lieu de leur émigration, amples et bénis. Ils sont devenus les gouverneurs des régions qu'ils ont conquises.

«**Combien d'animaux inaptes à amasser leur nourriture!**» et incapables de se la procurer d'eux-mêmes ou d'en faire une provision pour le lendemain. «**Pourtant Allah pourvoit à leur existence comme à la vôtre**». Dieu leur accorde leur subsistance malgré leur faiblesse et leur inaptitude, même les fourmis auxquelles Il assure leur nourriture, aux oiseaux dans le ciel et les poissons dans les mers. Car Dieu a dit ailleurs: «**il n'y a pas de créature sur terre qui n'attende d'Allah sa nourriture, dont Allah ne connaisse à la fois la demeure et le lieu de sa mort. Tout est écrit dans le Livre authentique**» [Coran XI, 6].

(1) في الحديث: «إن في الجنة غرفاً يرى ظاهرها من باطنها، وباطنها من ظاهرها، أعدها الله تعالى لمن أطعم الطعام، وأطاب الكلام، وتابع الصلاة والصيام، وقام بالليل والناس نيام» (أخرجه ابن أبي حاتم) عن ابن مالك الأشعري.

Ibn Abi Hatem rapporte d'après Ibn 'Omar qu'il a raconté: «Je sortis une fois avec le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue-. Il entra dans un jardin de palmiers à Médine, prit de ses dattes et en mangea. Il me dit: *«O Ibn 'Omar! pourquoi ne manges-tu pas?». Je répondis: «O Messager de Dieu, je n'en ai pas envie. Il répliqua: «Mais moi, je le désire, car depuis quatre jours je n'ai rien mangé faute de quoi trouver pour me nourrir. Si je le voulais, j'aurais invoqué mon Seigneur, et Il m'aurait donné comme Il a accordé à Cosroès et César. Que penses-tu, ô Ibn 'Omar, des gens qui, à cause de leur foi précaire, font provisions pour toute une année?».* Ibn 'Omar ajouta: «Par Dieu, nous n'avons rien désiré ni quitté le lieu avant que ce verset ne fût révélé: **«Combien d'animaux inaptes à amasser leur nourriture! Pourtant Allah pourvoit à leur existence comme à la vôtre. Allah entend et sait tout».** Puis le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: *«Dieu ne m'a pas ordonné de m'approvisionner pour la vie d'ici-bas ni de suivre mes passions. Car quiconque fait ses provisions pour sa vie présente voulant jouir d'une longévité, qu'il sache que la vie d'ici-bas est entre les mains de Dieu. Or je ne garde rien fut-ce un dinar ou un dirham pour demain» **(-Rapporté par Ibn Abi Hatem)**[1].*

D'après Abou Houraira le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: *«Voyagez, vous ferez des profits, jeûnez, vous gardez un corps sain et faites les expéditions, vous gagnerez de butin».*

«Allah entend et sait tout», car Il est l'omniscient et l'Audiant qui

---

(1) روى ابن أبي حاتم عن ابن عمر قال: خرجت مع رسول الله ﷺ حتى دخل بعض حيطان المدينة، فجعل يلتقط من التمر ويأكل، فقال لي: «يا ابن عمر مالك لا تأكل؟» قال، قلت: لا أشتهيه يا رسول الله، قال: «لكني أشتهيه وهذا صبح رابعةٍ منذ لم أذق طعاماً، ولم أجده، ولو شئت لدعوت ربي فأعطاني مثل ملك كسرى وقيصر، فكيف بك يا ابن عمر إذا بقيت في قوم يخبئون رزق سنتهم بضعف اليقين؟» قال فوالله ما برحنا ولا رمنا حتى نزلت: ﴿وكأين من دابة لا تحمل رزقها الله يرزقها وإياكم وهو السميع العليم﴾ فقال رسول الله ﷺ: «إن الله عزّ وجلّ لم يأمرني بكنز الدنيا، ولا باتباع الشهوات، فمن كَنز دنياه يريد بها حياة باقية، فإن الحياة بيد الله، ألا وإني لا أكنز ديناراً ولا درهماً ولا أخبأ رزقاً لغد»

connait les actes de ses serviteurs comme Il est au courant de leurs paroles.

وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ
فَأَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ (61) اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ إِنَّ اللَّهَ
بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ (62) وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّن نَّزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا بِهِ
الْأَرْضَ مِن بَعْدِ مَوْتِهَا لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ
(63)

wa la'in sa'altahum man ḫalaqa-s-samâwâti wa-l-'arḍa wa saḫḫara-š-šamsa wa-l-qamara layaqûlunna-L-Lâhu fa'annâ yu'fakûna (61) 'AL-Lâhu yabsuṭu-r-rizqa limay-yašâ'u min 'ibâdihî wayaqdiru lahû 'inna-L-Laha bikulli šay'in 'Alîmun (62) wa la'in sa'altahum man nazzala mina-s-samâ'i mâ'an fa'aḥya bihi-l-'arḍa mim ba'di mawtihâ layaqulunna-L-Lâhu quli-l-ḥamdu li-l-Lâhi bal 'akṯaruhum la ya'qilûna (63).

Si tu leur demandes qui a créé les cieux et la terre et réglé la course du soleil et de la lune? ils répondent: Allah. Pourquoi alors se détournent-ils de toi? (61). Allah prodigue ses richesses ou les mesure à qui Il veut. Allah sait tout (62). Si tu leur demandes qui fait tomber l'eau du ciel pour vivifier la terre après son épuisement? ils répondent: Allah. Dis: Loué soit Allah. Hélas! la plupart d'entre eux ne comprennent pas!(63).

Dieu décrète qu'il n'y a d'autre Dieu que Lui, car les polythéistes qui adorent d'autres divinités en dehors de Lui ne reconnaissent pas qu'Il est le seul créateur qui a créé les cieux et la terre, le soleil et la lune, qui met la nuit et le jour au service des hommes, qui pourvoit aux besoins de Ses créatures, qui a limité le terme de leurs vies comme Il a mesuré ses dons à chacun d'entre eux faisant des uns des riches et d'autres des pauvres, Il connait parfaitement ce que mérite aussi bien le riche que le pauvre. Il est le seul qui a le droit de disposer de tout ce qu'Il a créé. Etant ainsi, pourquoi donc les hommes prennent-ils d'autres divinités que Lui? Pourquoi se fient-ils à un autre que Lui? S'il est le seul possesseur de l'univers, Il est donc à plus forte raison le

seul à être adoré. Même les polythéistes ont reconnu cette réalité et disaient dans leur talbia: «Nous voilà répondre à Ton appel, Tu n'as pas d'associés sauf un associé qui t'appartient dont tu posèdes et ce qu'il possède».

وَمَا هَٰذِهِ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَآ إِلَّا لَهْوٌ وَلَعِبٌ وَإِنَّ ٱلدَّارَ ٱلْآخِرَةَ لَهِىَ ٱلْحَيَوَانُ لَوْ
كَانُوا۟ يَعْلَمُونَ ﴿٦٤﴾ فَإِذَا رَكِبُوا۟ فِى ٱلْفُلْكِ دَعَوُا۟ ٱللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ
فَلَمَّا نَجَّىٰهُمْ إِلَى ٱلْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِكُونَ ﴿٦٥﴾ لِيَكْفُرُوا۟ بِمَآ ءَاتَيْنَٰهُمْ وَلِيَتَمَتَّعُوا۟
فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٦٦﴾

wamâ hâḏihi-l-ḥayâtu-d-dunyâ 'illâ lahwun wa la'ibun wa 'inna-d-dâra-l-'âhirata lahiya-l-ḥayawânu law kânû ya'lamûna (64) fa'iḏâ rakibû fî-l-fulki da'awu-L-Lâha muḫliṣîna lahu-d-dîna falammâ najjâhum 'ilâ-l-barri 'iḏâ hum yušrikûna (65) liyakfurû bimâ 'âtaynâhum wa liyatamatta'û fasawfa ya'lamûna (66).

La vie de ce monde n'est que futilité et badinage. La véritable vie c'est celle de l'autre. Mais les hommes ne le savent pas (64). Quand ils naviguent, ils implorent Allah, ne mêlant aucune autre divinité à leur culte. A peine sont-ils débarqués, sains et saufs, ils s'empressent de lui associer d'autres divinités (65). Qu'ils nient nos révélations et qu'ils jouissent des biens de ce monde, et, un jour, ils se rendront compte de leur erreur (66).

Cette vie d'ici-bas n'est que divertissement et jeu, et ne cessera d'être anéantie tôt ou tard, elle n'est qu'une période éphémère. C'est assûrement la demeure dernière qui est la vraie vie qui est éternelle et durable. Si les hommes savaient cette réalité, ils auraient préféré ce qui est durable à ce qui est éphémère.

Une fois les idolâtres se trouvent dans un pétrin ou une nécessité, ils invoquent Dieu pour les en débarrasser. «**Quand ils naviguent, ils implorent Allah, ne mêlant aucune autre divinité à leur culte**». tout comme Dieu a dit ailleurs: «**Si un péril sur mer vous menace, c'est en vain que vous invoquez d'autres divinités qu'Allah. Mais une fois qu'Allah vous a ramenés sains et saufs sur la rive, vous vous détournez de Lui**» [Coran XVII, 67].

On a rapporté, d'après Ikrima ben Abou Jahl, selon ibn Ishaq, que lorsque le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- a conquis La Mecque 'Ikrima quitta cette ville en fuyant. Il prit une barque, et une fois au large, le navire s'agita. Les passagers dirent; «O hommes! Soyez sincères en invoquant Dieu, car nul ne saurait vous en délivrer que Lui». 'Ikrima s'écria: «Par Dieu, si Dieu sauve de la mer, nul autre ne vous sauverait sur terre. Grand Dieu! Si je sortirais sain et sauf, je m'engagerai à mettre ma main dans celle de Mouhammad, et je le trouverai certes compatissant et clément». Et ce fut ainsi.

«Qu'ils nient nos révélations et qu'ils jouissent des biens de ce monde, et, un jour, ils se rendront compte de leur erreur». Qu'ils mainfestent toute leur ingratitude, et qu'ils profitent des jouissances éphémères, car ils auront bientôt des nouvelles. Telle est la prédestination de Dieu.

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا ءَامِنًا وَيُتَخَطَّفُ ٱلنَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ أَفَبِٱلْبَٰطِلِ
يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَةِ ٱللَّهِ يَكْفُرُونَ ﴿٦٧﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَوْ
كَذَّبَ بِٱلْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُۥٓ أَلَيْسَ فِى جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَٰفِرِينَ ﴿٦٨﴾ وَٱلَّذِينَ جَٰهَدُوا۟
فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا ۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَمَعَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٦٩﴾

'awalam yaraw 'annâ ja'alnâ ḥaraman 'âminan wa yutaḥaṭṭafu-n-nâsu min ḥawalihim 'afabilbâṭili yu'minûna wa bini'mati-L-Lâhi yakfurûna (67) wa man 'aẓlamu mimmani-ftara 'alâ-L-Lâhi kaḏiban 'aw kaḏḏaba bi-l-ḥaqqi lammâ jâ'ahû 'alaysa fî-l-jahannama maṯwa-l-lil-kâfirîna (68) wa-l-laḏîna jâhadû fînâ lanahdiyannahum subulanâ wa 'inna-l-Lâha lama'a-l-muḥsinîna (69).

Ne voient-ils pas que nous leur avons assuré un territoire inviolable alors qu'autour d'eux les gens sont enlevés? vont-ils croire à l'erreur et nier les bienfaits d'Allah? (67) Qui est plus coupable que celui qui invente des mensonges sur Allah ou qui traite la vérité d'erreur? L'Enfer n'est-il pas le séjour des impies? (68). Nous soutiendrons dans notre voie ceux qui combattent pour notre cause. Allah est avec les bons (69).

Dieu rappelle aux Qoraichites l'enceinte qu'il leur a rendu sacrée et inviolable aussi bien pour les résidents que pour ceux de passage.

Quiconque y entre sera en sécurité. Cette assurance est tellement garantie alors que les bédouins tout autour pillent les uns les autres, et tuent les uns les autres.

«Vont-ils croire à l'erreur et nier le bienfaits d'Allah?» Contre cette grande faveur, les impies n'ont fait que méconnaître les bienfaits de Dieu en adorant un autre que Lui, c'est-à-dire les idoles et les statues, qui ont **«répondu par des blasphèmes aux bienfaits d'Allah et qui ont causé la perdition de leurs peuples»** [Coran XIV, 28]. Ils ont mécru au Prophète -qu'Allah le bénisse et le salue- et l'ont comabttu en le faisant sortir de sa ville. Dieu les a privés de Ses bienfaits et fait périr une partie d'eux le jour de Badr. Ensuite la ville se rendit au Prophète -qu'Allah le bénisse et le salue- et aux croyants, ils l'ont conquise et humilié les impies.

«Qui est plus coupable que celui qui invente des mensonges sur Allah» après que la vérité ne lui fût parvenue. Certes celui qui a renié Allah subira le châtiment le plus atroce. **«L'Enfer n'est-il pas le séjour des impies?»**.

«Nous soutiendrons dans notre voie ceux qui combattent pour notre cause», c'est-à-dire le Messager et ses compagnons fidèles, et Dieu leur montrera la voie droite celle du bien dans les deux mondes, car **«Allah est avec les bons»**, et qui font le bien. On a rapporté, d'après Ach-Cha'bi, que Jésus, le fils de Marie, a dit: «La charité consiste à répondre par le bien à celui qui t'a nui, et non envers qui t'a fait un acte pareil».